



SeaLife®

FLASH DIGITAL PRO

Manual de instrucciones

www.sealife-cameras.com/onlineguide/manuals.html

Español - Deutsch - Français
Italiano - Nederlands - Türkçe

Contenido:

I. Avisos de seguridad.....	3
II. Introducción.....	4
III. Preparar su cámara.....	4
IV. Preparar su flash.....	5
V. Probar su cámara y el flash [fuera del agua].....	21
VI. Ajustar la exposición de la cámara y el brillo del flash	22
VII. Mantener un sellado impermeable	28
VIII. Lista de comprobación de preinmersión	30
IX. Después de cada inmersión.....	31
X. Cuidados y mantenimiento	31
XI. Grandes fotos hechas con facilidad.....	32
XII. Guía para la solución de problemas.....	35
XIII. Especificaciones	38
XIV. Accesorios y servicio	38

www.sealife-cameras.com/onlineguide/manuals.html

Español - Deutsch - Français - Italiano – Nederlands - Türkçe

I. Avisos de seguridad

Descargue siempre el flash antes de abrir la puerta impermeable, moviendo el interruptor de encendido a la posición “TEST” y luego a la posición “OFF”. Esto descargará la electricidad de alto voltaje almacenada en el flash.

Si han entrado objetos extraños en el flash, descárguelo y apáguelo. Si continúa usándolo, puede provocar fuego o descarga eléctrica. Contacte con el centro de servicios de SeaLife para la reparación.

No intente acceder al circuito electrónico bajo ningún concepto. La electrónica interna utiliza componentes de alto voltaje que pueden provocar descarga eléctrica severa.

El interruptor On/Off/Test contiene un imán potente. Manténgalo alejado de brújulas y componentes electrónicos para evitar interferencias magnéticas.

No exponga el flash al calor o la luz directa del sol durante períodos prolongados de tiempo.

Siga todas las normas de seguridad para submarinismo y controle su flotación en todo momento. Consulte a su instructor de submarinismo cualquier pregunta de seguridad de inmersión.

Visite www.sealife-cameras.com para actualizaciones de este manual y técnicas de fotografía subacuática. Compruebe la guía en línea llamada Great Pictures Made Easy.

II. Introducción

Gracias por comprar el Flash SeaLife Digital Pro. Los buceadores noveles y experimentados saben que cuanto más profundo se sumergen menos luz penetra en el agua. Conforme su experiencia de descenso vaya aumentando como buceador, notará que también le reta como fotógrafo digital subacuático.

El agua filtra los colores rojo y amarillo, por lo que todo parece azul. El caso es que los arrecifes y los peces están repletos de colores. Un sistema de flash subacuático potente es el mejor modo de restaurar los colores.



Sin flash digital



Con flash digital

Este manual de instrucciones le guiará a través de información esencial sobre cómo utilizar y cuidar su flash y consejos sobre cómo capturar algunas de las mejores fotos subacuáticas de su vida.

III. Preparar su cámara

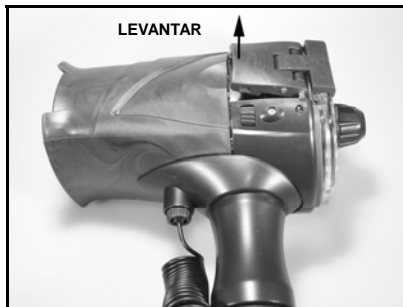
Familiarícese sobre cómo utilizar su cámara. Consulte el manual de instrucciones de la cámara para información sobre cómo ajustar la configuración descrita en este manual. Esta es la configuración básica de la cámara para SeaLife y la mayoría de las cámaras digitales populares y sus carcasas.

1. Inserte una tarjeta de memoria vacía. Conviene formatear con regularidad la tarjeta de memoria, pero tenga cuidado, porque se borrarán todas las imágenes de la tarjeta.
2. Asegúrese de que las pilas sean nuevas o estén recién cargadas antes de cada inmersión.
3. Ajuste las cámaras digitales SeaLife al modo Flash Externo.
4. Para las cámaras que **No son SeaLife**, haga lo siguiente:
 - a. Ajuste ISO a 100 (o menos si es posible) pero no a Automático.
 - b. Ajuste el Balance de blancos a “NUBLADO” para un mejor color.
 - c. Ajuste el flash de la cámara a FORZADO.
 - d. Seleccione la resolución de imagen más alta.
 - e. Algunas cámaras ofrecen controles manuales de obturación y apertura, recomendado sólo para fotógrafos avanzados.
5. Inspeccione y limpie la carcasa y el anillo con forma de O principal según las instrucciones de la cámara o carcasa.
6. Inserte la cámara y selle la carcasa.
7. Haga una foto de prueba para asegurarse de que el flash de la cámara dispare.

IV. Preparar su flash



Desbloquee la pestaña deslizando hacia abajo el cierre de seguridad.



Levante la pestaña y abra la puerta impermeable para acceder al compartimiento de las pilas, configuración preflash y configuración del modo automático.

Importante:

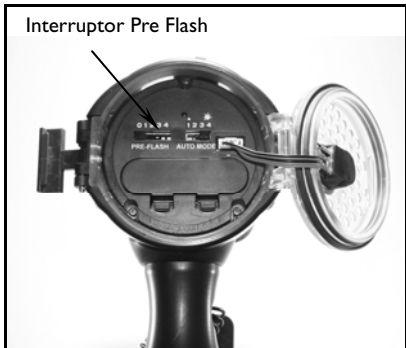
- Compruebe que el Flash y usted estén perfectamente secos antes de abrir la puerta impermeable.
- Abra la puerta impermeable con la puerta mirando hacia abajo, para que el agua atrapada alrededor del anillo con forma de o no entre dentro del flash.

Inserte 4 pilas AA nuevas o recién cargadas. Abra la tapa del compartimiento de las pilas e inserte las pilas siguiendo las marcas de polaridad sobre el compartimiento.



Ajuste el interruptor de Pre Flash a la posición “0” para todas las cámaras SeaLife.

Para las cámaras digitales que **no son SeaLife**, ajuste el interruptor a la posición #4 para comenzar. Se ofrecerá más información más adelante en este manual sobre la finalización del ajuste de Pre Flash para las cámaras que no son SeaLife.



¿Qué es un Pre-flash?

La mayoría de cámaras digitales tiene uno o más preflashes para ayudar en la configuración de autoenfoco/autoexposición de la cámara. Los Pre-Flashes tienen lugar antes de que salte el flash primario de la cámara. El interruptor de ajuste del Pre-Flash dice al flash externo cuántos preflashes ignorar antes de disparar. Por ejemplo, si su cámara digital tiene 2 preflashes, ajustaría el interruptor de ajuste de preflash a 2. El flash externo ignorará los dos preflashes y disparará en el tercer flash primario. Las cámaras SeaLife no tienen preflash cuando la cámara está en modo Flash externo. Para más información sobre cómo realizar el ajuste correcto de preflash para las cámaras que no son SeaLife, se describirá más tarde en este manual.

Ajustes de cancelación del preflash (*continuación*):

Posición del interruptor Descripción de la configuración

0	Cámaras sin preflash Para todas las cámaras SeaLife [Cámara ajustada al modo Flash Ext]
1	Cámara con 1 preflash [y cámaras con preflash de disparo rápido*]
2	Cámara con 2 preflash
3	Cámara con 3 preflash
4	Cámara con 4 preflash

*Nota: El ajuste de preflash #1 funciona con cámaras que usan 1 preflash o un sistema de preflash de disparo rápido porque tiene un retardo de 50 milisegundos entre el primer preflash y el flash primario.

Para más información sobre cómo calibrar el ajuste de preflash para las cámaras que no son SeaLife, se describirá más tarde en este manual.

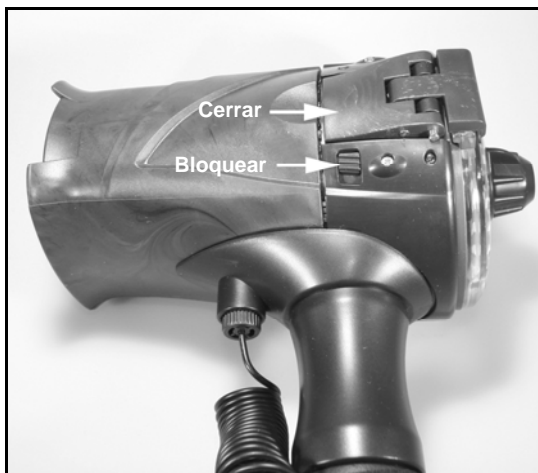
Ajuste el interruptor de modos Auto a la posición "1" para todas las cámaras SeaLife y a la posición "4" para todas las cámaras digitales y de carrete que no sean SeaLife. Se ofrecerá más información más adelante en este manual sobre cómo realizar el ajuste de modo Automático correcto para su cámara.



¿Qué es el modo Automático?

El modo automático controla automáticamente el brillo del flash externo y le ayuda a obtener una exposición de imagen óptima. Cuando el flash externo dispara el sensor de luz situado en la parte frontal del flash medirá al instante la luz que se refleja del sujeto. Si detecta demasiada luz, detendrá rápidamente el flash y evitará que la imagen se sobreexponga. Hay 4 configuraciones posibles del modo automático. Una de las cuatro configuraciones será la mejor dependiendo de su tipo de cámara. La configuración #1 ofrece menos brillo en la potencia del flash y la #4 ofrece un brillo de flash más potente. Para más información sobre cómo calibrar el modo Automático para las cámaras que no son SeaLife, se describirá más tarde en este manual.

Cerrar y sellar la puerta impermeable. Asegúrese de que el anillo con forma de O esté bien limpio y sin daños. Cierre con cuidado la puerta impermeable para asegurarse de que nada quede atrapado cerca del anillo y asegúrese de que el anillo quede bien colocado y no se quede pillado. Asegúrese de que la puerta impermeable esté completamente cerrada. Cierre el pestillo deslizando el cierre de seguridad hacia arriba.



Importante:

Consulte *Mantener un sellado impermeable* en la sección VII de este manual para saber cómo inspeccionar el anillo con forma de O para cortes, roturas, suciedad y otros daños. Límpielo o cámbielo según sea necesario. No engrase el anillo con forma de O. Limpie el anillo con forma de O y las superficies de contacto con un trapo de algodón humedecido. Nunca estire el anillo con forma de O.

Unir la cámara (carcasa) a la base del soporte del flash. Apriete suavemente con la mano el tornillo de montaje. ¡No lo apriete demasiado!



Importante:

Sólo coloque el flash a las cámaras/carcasas con una profundidad de tornillo de 0,250" (6,4mm) y que utilicen rosca estándar de trípode de ¼-20. Nunca fuerce o apriete demasiado el tornillo, podría dañar el sellado de la carcasa y la rosca.

Colocar a la cámara/carcasa dos flashes. Puede agregar fácilmente hasta dos flashes a su cámara subacuática. El uso de dos flashes le ayuda a evitar sombras e intensificar el brillo y el color.



Quite el tornillo de montaje más pequeño (0,625" / 15,9mm, artículo #SL96025) de la unidad del flash. Coloque el tornillo de montaje más grande (1" / 25,4mm, artículo #SL96022 - no incluido) a través de las dos bandejas de montaje del flash y en la carcasa de la cámara. Gire las dos cabezas de flash para que apunten hacia adelante como se muestra.

Nota: Necesitará un tornillo de montaje más grande cuando monte dos unidades de flash. Artículo #SL96022—para dos flashes. Contacte con su vendedor local SeaLife para pedir un tornillo más largo.

Conectar un cable óptico Flash Link en el flash externo

El Flash Digital Pro incluye el cable óptico Flash Link (artículo #SL962). El cable óptico se utiliza para transferir la luz de la cámara al sensor de luz bajo la cabeza del flash externo. Cuando el sensor de luz del flash detecte la luz entrando del extremo del cable, el flash externo disparará.

El flash externo debería venir con el cable óptico ya colocado en la cabeza del flash, pero es bueno saber cómo quitar y colocar el cable.

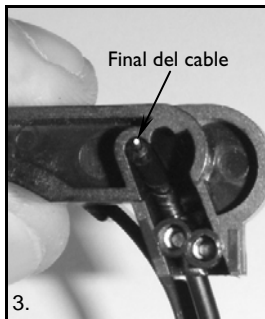
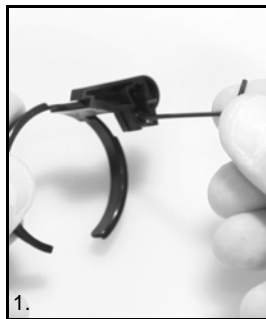


1. Gire el tornillo de bloqueo del cable en sentido contrahorario unas 2 vueltas para aflojar el efecto abrazadera del cierre. No quite los tornillos de bloqueo.
2. Inserte el cable óptico en el agujero del cierre del cable hasta que el cable se detenga [asegúrese de que el cable esté completamente insertado].
3. Gire el tornillo de bloqueo del cable en sentido horario para fijar el cable en su lugar [apretar sólo con los dedos – no apretar demasiado].

Conectar el cable óptico del Flash Link en cámaras SeaLife

Para cámaras SeaLife:

Fije el otro extremo del cable óptico en el adaptador de la cámara incluido con su cámara SeaLife. El siguiente ejemplo muestra el cable óptico conectándose al adaptador de la cámara SeaLife DC500/DC600.

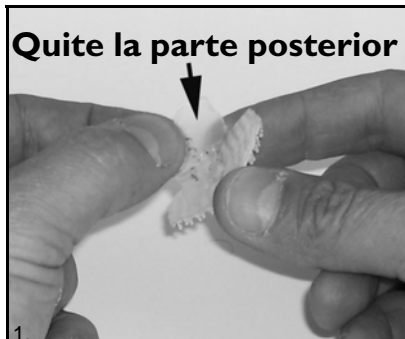


1. Afloje uno de los dos tornillos del adaptador de la cámara con la pequeña llave allen incluida.
2. Inserte el cable óptico en el agujero con el tornillo aflojado y presione el cable hasta el fondo sin que salga por el otro extremo del adaptador.
3. El extremo del cable debería apuntar hacia el flash de la cámara.
4. Apriete con cuidado el tornillo hasta que note que entra en contacto con el cable, luego gírelo $\frac{1}{4}$ de vuelta. Tire del cable con cuidado para comprobar que está fijo. No apriete demasiado el tornillo o dañará el cable óptico.

Conectar el cable óptico del Flash Link en cámaras que no son SeaLife

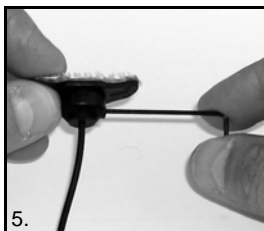
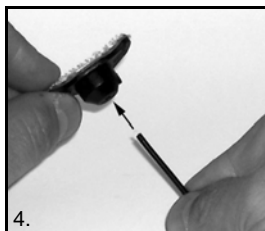
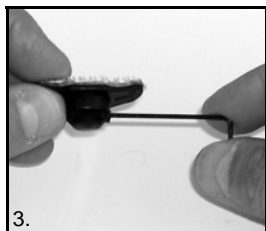
Para cámaras que no son SeaLife:

Coloque el otro extremo del cable óptico en el adaptador de cámara universal incluido como se muestra a continuación.



1. Quite la parte posterior de la cinta de enganche incluida.
2. Pegue la cinta sobre la ventana del flash de la carcasa de su cámara.

Conectar el cable óptico del Flash Link en cámaras que no son SeaLife (continuación)



3. Afloje los tornillos del adaptador universal con la llave pequeña de allen incluida.
4. Inserte el cable óptico en el agujero como se muestra arriba y presione el cable hasta el fondo sin que salga por el otro extremo del adaptador.
5. Apriete con cuidado el tornillo hasta que note que entra en contacto con el cable, luego gírelo $\frac{1}{4}$ de vuelta. Tire del cable con cuidado para comprobar que está fijo. No apriete demasiado el tornillo o dañará el cable óptico.
6. Presione el adaptador del cable en la carcasa como se muestra arriba.



Fijar el cable óptico Flash Link en el brazo del flash



Finalizar la configuración del preflash para cámaras digitales que no son SeaLife

Siga estos pasos para determinar la configuración correcta de preflash para una cámara que no es SeaLife:

1. Ajuste la configuración de preflash a #4.
2. Encienda la cámara y el flash.
 - a. Asegúrese de que la configuración de la cámara esté ajustada como se describe en la sección III de este manual.
 - b. Gire el botón de potencia del brillo en la parte posterior del flash a la posición 9 ó 10. (No a la posición Auto)
3. Espere a que la luz roja del flash se encienda.
4. Tome una foto de prueba de un sujeto a unos 3 pies/1 m de distancia.
5. Revise la foto en su cámara.
6. ¿Está la imagen oscura o muy brillante (posiblemente sobreexpuesta)?
 - a. Si la foto aparece oscura, mueva el interruptor de ajuste del preflash hacia abajo una posición (por ejemplo, de #4 a #3) y repita los pasos 3 al 6.
 - b. Si la foto está brillante (posiblemente sobreexpuesta) el ajuste del preflash es correcto. Ya ha finalizado el ajuste del preflash.

Nota: Una vez determinada la configuración correcta del preflash para su cámara, no debería tener que cambiarla de nuevo. Esto se convertirá en su configuración de preflash predeterminada a menos que cambie de cámara.

Finalizar la configuración del modo Automático para cámaras digitales que no son SeaLife

Siga estos pasos para determinar la configuración correcta del modo Automático para una cámara que no es SeaLife:

1. Ajuste el modo Automático a #4.
2. Encienda la cámara y el flash.
 - a. Asegúrese de que la configuración de la cámara esté ajustada como se describe en la sección III de este manual.
 - b. Gire el botón de potencia del brillo en la parte posterior del flash a la posición "A" para Automático. (Sentido contrahorario hasta el final)
3. Espere a que la luz roja del flash se encienda.
4. En una habitación con poca luz, tome una foto de prueba de un objeto plano no reflectante (como un cuadro en la pared) a unos 5 pies/1,5m de distancia.
5. Mueva el interruptor del modo Automático hacia abajo una posición (por ejemplo, de #4 a #3) y repita los pasos 3 al 5 hasta haber tomado hasta 4 fotos, una en cada configuración.
6. Revise las fotos en la cámara o en el ordenador y determine cual de las 4 fotos tiene el mejor color y exposición.
7. Ajuste el interruptor del modo Automático a la posición que coincida con la mejor foto tomada en la prueba anterior. Por ejemplo, si la segunda imagen es la mejor de las cuatro, ajuste el interruptor del modo Automático a #3.
8. Ya ha finalizado el ajuste del modo Automático.

Nota: Una vez determinada la configuración correcta del modo Automático para su cámara, no debería tener que cambiarla de nuevo a menos que cambie de cámara. (La mayoría de las cámaras SeaLife funcionará mejor en la posición #1).

V. Probar su cámara y el flash [fuera del agua]

Ahora que ha realizado los ajustes necesarios en el flash y la cámara, tome algunas fotos más de prueba para asegurarse de que el flash de la cámara y el externo disparan a la vez.

1. Encienda la cámara y el flash.
 - a. Asegúrese de que la configuración de la cámara esté ajustada como se describe en la sección III de este manual.
 - b. Gire el botón de potencia del brillo en la parte posterior del flash a la posición “A” para Automático.
2. Espere a que la luz roja del flash se encienda.
3. Tome una serie de fotos de prueba mirando al flash externo a un ángulo (no mire directamente al flash).
4. El flash de la cámara y el flash externo deberían disparar a la vez.
5. Si el flash externo no dispara a la vez que el flash primario de la cámara, revise las instrucciones en la página anterior para asegurarse de que lo ha ajustado correctamente o consulte la guía de solución de problemas al final de este manual.

VI. Ajustar la exposición de la cámara y el brillo del flash

Esta sección le mostrará cómo realizar ajustes rápidos y fáciles en su cámara y flash para alcanzar el mejor color y brillo en la imagen. Asegúrese de estar familiarizado con estos ajustes básicos antes de sumergirse con su nuevo flash externo.



Imagen sobreexpuesta, el contraste y los colores son débiles.



Imagen expuesta adecuadamente, contraste bueno con colores vivos.

Puede ajustar la configuración de su cámara y/o configuración del flash externo para obtener la mejor exposición y color en la imagen.

Ajustes de la cámara:

Primero, veamos los diferentes tipos de ajustes de la cámara que puede realizar.

Modos de escena

La mayoría de cámaras digitales ofrecen una variedad de modos de “Escena” que preajustan los controles de la cámara dependiendo del tipo de imagen que desea tomar.

Para las cámaras digitales SeaLife, ajuste el modo de escena a Flash externo. Para información sobre cómo ajustar el modo de escena de su cámara SeaLife, consulte el manual de instrucciones de su cámara SeaLife.

Para las cámaras que no son SeaLife, recomendamos comenzar con el modo de escena AUTOMÁTICO. Si su cámara, no SeaLife, tiene un modo de escena “subacuático” no lo utilice. Estos modos “subacuáticos” no están programados para cámaras con flash externo. Lea el manual de instrucciones de su cámara para aprender más sobre los modos de escena de su cámara. Experimente hasta encontrar el mejor ajuste para usted.

Configuración ISO

El término ISO (*International Standards Organization*) se refiere a la habilidad (o “velocidad”) del sensor de la cámara para aceptar la luz. Cuanto mayor es el valor ISO, más sensible es la cámara a la luz, resultando en una imagen más brillante pero más granulada.

Para las cámaras SeaLife, ajuste la cámara al modo Flash externo y deje ISO en Automático. Su cámara SeaLife está preprogramada para seleccionar automáticamente el valor ISO óptimo para imágenes subacuáticas con flash.

Para las cámaras que no son SeaLife, seleccione un valor ISO inferior, como 50 o 100, para que la imagen sea más nítida y menos granulada.

Compensación VE

La configuración de Compensación VE (*Valor de Exposición*) de su cámara funciona exactamente igual que la configuración ISO - aumenta el valor VE para aclarar las imágenes y disminuye el valor VE para oscurecerlas. Igual que con ISO, los valores VE más altos darán imágenes más granuladas.

Para las cámaras SeaLife, ajuste la cámara al modo Flash externo y deje la Compensación VE en “0”. Su cámara SeaLife está preprogramada para seleccionar automáticamente el valor VE óptimo para imágenes subacuáticas con flash.

Para cámaras que no son SeaLife, comience con un valor VE de -2 y realice los ajustes necesarios para alcanzar los mejores resultados. Evite usar valores +VE.

Balance del blanco

La configuración del balance del blanco de la cámara coincidirá con el sensor de su cámara en la “temperatura” del color de la fuente primaria de luz.

Para las cámaras SeaLife, ajuste la cámara al modo Flash externo y deje el Balance del blanco en Automático. Su cámara SeaLife está preprogramada para coincidir con la temperatura del color del flash.

Para las cámaras que no son SeaLife, se recomienda seleccionar el Balance del blanco NUBLADO.

Configuración del flash de la cámara

Casi todas las cámaras digitales le permiten seleccionar la configuración del flash a Automático, Forzado, Desactivado o Reducción de ojos rojos.

Para las cámaras SeaLife, ajuste la cámara al modo Flash Externo. El flash de la cámara disparará siempre. Presione el botón del flash para cambiar la cámara entre Flash normal, Flash de lejos y Flash macro, descritos más adelante en este manual.

Para las cámaras que no son SeaLife, seleccione FORZADO. Recuerde que su flash externo sólo disparará si el flash de su cámara dispara.

Controles manuales de exposición

Algunas cámaras digitales incluyen controles manuales de apertura y velocidad de obturación, para lo cual necesita un conocimiento avanzado de los principios de la fotografía. Estos controles son demasiado avanzados para este manual de instrucciones.

Para las cámaras SeaLife, ajuste la cámara al modo Flash Externo. La cámara seleccionará automáticamente la mejor apertura y velocidad de obturación para la fotografía subacuática con flash.

Para las cámaras que no son SeaLife con controles manuales de exposición, puede que desee tomar una fotografía subacuática para aprender más acerca del uso de los controles manuales.

Ajustes del flash externo:

Ahora que ya se ha familiarizado con los ajustes de la cámara que afectan al color y el brillo de la imagen, esta sección describirá cómo ajustar el flash externo.

Control del brillo del flash

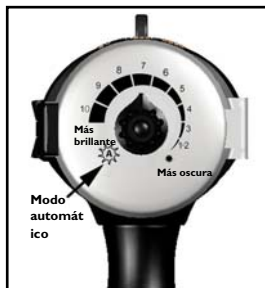
Puede controlar manual o automáticamente el brillo del flash externo ajustando el botón de control del brillo situado en la parte posterior de la cabeza del flash. Tome algunas fotos de prueba y experimente el efecto del control del brillo.

Si la imagen de prueba está sobreexpuesta (colores blancos o aclarados), gire el ajuste de potencia 1 o 2 barras en sentido horario para reducir el brillo del flash y tomar otra foto. Haga esto hasta que la exposición de la imagen sea satisfactoria.

Si la imagen de prueba tiene poca exposición (oscura), gire el ajuste de potencia 1 o 2 barras en sentido contrahorario para aumentar el brillo del flash y tomar otra foto. Haga esto hasta que la exposición de la imagen sea satisfactoria.

Recuerde que el flash sólo alcanzará de 6 a 8 pies (1,8m a 2,4m) dependiendo de la visibilidad en el agua, por lo que deberá asegurarse de que la distancia de disparo bajo el agua está dentro de ese límite.

Si gira el control del brillo en sentido contrahorario hasta el final, a la posición "A", el flash se ajustará al modo Automático y ajustará el brillo del flash automáticamente.



Apuntar con el flash externo

El brazo flexible del flash es ajustable por completo para permitir apuntar rápida y fácilmente. Asegúrese de que la cabeza del flash apunta hacia el sujeto antes de tomar una foto. Si el flash no apunta correctamente la imagen puede aparecer con poca exposición (oscura).

Recuerde que los sujetos aparecen más cerca bajo el agua que sobre la tierra, por lo tanto, dirija el flash un poco sobre el objetivo que va a fotografiar para compensar este efecto subacuático.

Nota: El brazo flexible contiene siete enlaces de 1 pulgada (2,5cm) cubiertos por una manga de goma-espuma. Puede doblar el brazo flexible en cualquier dirección, pero si lo fuerza más allá del punto de resistencia, los enlaces pueden separarse. Si los enlaces se separan, puede volver a conectarlos presionándolos uno contra el otro hasta que ajusten.

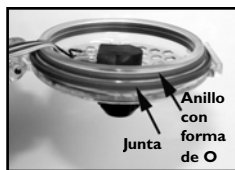
Usar dos flashes externos

Si añade un segundo flash externo podrá iluminar el sujeto a ambos lados y eliminar sombras. Debe seguir las mismas instrucciones de uso cuando utilice dos flashes. Consulte la página 13 de este manual para información sobre cómo agregar un segundo flash.

Para más consejos y técnicas sobre la fotografía subacuática, visite www.sealife-cameras.com y compruebe la guía online llamada *Grandes fotos hechas con facilidad*.

VII. Mantener un sellado impermeable

El flash utiliza un anillo con forma de o de silicona y una junta para mantener un sellado impermeable. El anillo con forma de o es el sellado impermeable primario y la junta ayuda a prevenir que la arena y los restos alcancen el anillo.

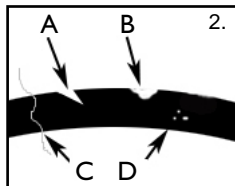


Cada flash es probado concienzudamente para asegurar un sellado impermeable. Es su responsabilidad inspeccionar regularmente el anillo con forma de o y las superficies de sellado y mantener este sellado impermeable. Realice siempre esta inspección antes del uso subacuático.

Cómo inspeccionar el anillo con forma de o y el área de sellado



1. No quitar el anillo con forma de o ni la junta. Si la junta o el anillo con forma de o se dañan y necesitan cambiarse, contacte con el centro de servicios SeaLife en su país. Consulte el final de este manual para información sobre los servicios.



2. Inspeccione con atención el anillo con forma de o y la junta por si hay cortes (A) y roturas (B). Puede resultar de ayuda deslizar con cuidado el anillo con forma de o y la junta por sus dedos de manera que pueda sentir las imperfecciones o daños.



3. Limpie el anillo con forma de o, la junta y superficies de contacto con un trapo de algodón humedecido para eliminar y quitar los pelos (C), arena (D) y otros restos.



4. Inspeccione las superficies de contacto apropiadas del anillo con forma de o por si hay rayas u otros daños que puedan anular el sellado impermeable. Contacte con el centro de servicios SeaLife para reparaciones si las superficies de contacto están dañadas.

Avisos importantes para el uso subacuático

1. **No lubrique el anillo con forma de o ni la junta.**
2. **No exceda la profundidad de operación** de 200 pies / 60m.
3. **No abra la puerta impermeable en ambientes húmedos.** Usted y el flash deberán estar secos antes de abrir la puerta impermeable.
4. **No exponga el flash a la luz directa del sol** durante períodos prolongados de tiempo.

VIII. Lista de comprobación de preinmersión

1. Inserte pilas nuevas o recién cargadas en su cámara y en el flash.
2. Compruebe que la configuración de la cámara y del flash sea la correcta y que el cable óptico Flash Link esté bien conectado.
3. Inspeccione el anillo con forma de o y limpie toda la suciedad, arena o restos. Cierre con cuidado la puerta impermeable para asegurarse de que nada queda atrapado en el área de sellado y que el anillo con forma de o encaja en su posición.
4. Tome una foto de prueba para asegurarse de que el flash de la cámara y el flash externo disparan. Recuerde apagar la cámara y el flash para ahorrar energía en la batería.
5. Realice una prueba de impermeabilidad antes de entrar en el agua - Sostenga la cámara y el flash bajo el agua. Si ve una secuencia continua y fija de burbujas que suben del área de sellado de la cámara o del flash, saque la cámara y el flash del agua. Seque la cámara y el flash e inspeccione cualquier filtración.
Nota: Es normal que algunas burbujas de aire salgan del brazo del flash y de algunas otras bolsas de aire. La mayoría de botes de inmersión tienen un contenedor con agua fresca para las cámaras subacuáticas.
6. No entre en el agua con la cámara en la mano. Pida a alguien que le entregue la cámara tras haber entrado en el agua.

IX. Después de cada inmersión

1. Tras haberse sumergido y antes de entrar en el bote de inmersión, entregue la cámara a alguien en el bote.
2. **Sumerja el flash sellado y la cámara en agua fresca** para quitar la sal, arena y suciedad. La mayoría de botes tienen un contenedor de agua fresca para cámaras subacuáticas. Nunca deje que el agua salada se seque en la cámara o en el flash.
3. Tras haber enjuagado la cámara y el flash, deje que el agua se seque en el brazo del flash (con pequeños agujeros para el drenaje del agua en la parte inferior) y seque la cámara sellada y el flash con una toalla.
4. **Asegúrese de que el flash (y usted) estén secos antes de abrir** la puerta impermeable. Si puede esperar, mantenga la cámara y el flash sellados hasta que se encuentre en un lugar seco. **IMPORTANTE:** Cuando abra la puerta acuática, asegúrese de sostener el flash con la puerta mirando hacia abajo. Esto evitará que las gotas de agua entren en el interior del flash.

X. Cuidados y mantenimiento

1. Quite las pilas antes de guardar el flash.
2. Deje que el flash se seque bien antes de guardarlo.
3. **Nunca utilice detergentes**, limpiadores, disolventes o químicos para limpiar el flash.
4. Inserte cápsulas antihumedad (artículo #SL911) en el interior del compartimiento de las pilas para el almacenamiento. Esto mantendrá el interior seco y libre de corrosión y moho durante el almacenamiento.
5. Inspeccione regularmente el flash para ver si hay partes desgastadas o dañadas. Contacte con su tienda de buceo local o visite el sitio web de SeaLife para componentes de repuesto disponibles.

XI. Grandes fotos hechas con facilidad

Hay muchos desafíos a los que los fotógrafos se enfrentan en el mundo subacuático. Dedique parte de su tiempo para revisar la guía en línea de SeaLife llamada *Grandes fotos hechas con facilidad* visitando www.sealife-cameras.com. Esta guía está situada bajo el menú Soporte técnico.

La siguiente información resume los principios básicos de la fotografía subacuática.

1. Agua cristalina

El agua cristalina es esencial para unas buenas fotos subacuáticas. Las partículas finas suspendidas en el agua, como algas y sedimentos, causan una visibilidad baja y aparecen pequeños puntos en su imagen, conocidos comúnmente como “fondo difuminado”. Su flash externo le ayudará a reducir el efecto de fondo difuminado porque el flash sólo ilumina la parte externa de los restos que flotan. Como regla general, limite siempre su distancia de disparo a 1/10 de la visibilidad del agua.

2. Limite su distancia de disparo a 6 pies (1,8m)

El agua es 800 veces más densa que el aire y absorbe rápidamente la luz. Su flash externo tiene un alcance limitado de 6 pies (1,8m) a 8 pies (2,4m) dependiendo de la visibilidad en el agua. Mantenga su distancia de disparo dentro de los 6 pies (1,8m). 4 pies (1,2m) es lo ideal. Considere usar el accesorio del objetivo de ángulo ancho SeaLife que le permitirá mantener una distancia de disparo más cercana incluyendo todo dentro de la imagen.

3. **Muévase con lentitud y controle su flotación**

Controle su flotación en todo momento y colóquese en la posición ideal antes de tomar una foto. Esto le permite sostener la cámara con firmeza y controlar su distancia de disparo. Un buen control de flotación le ayudará a evitar remover la arena del fondo, lo que provoca que el agua se nuble y se vea difuminada. El control de su flotación es muy importante para que bucee de forma segura, no tome ninguna foto hasta que su flotación esté bajo control.

4. **Practique y experimente con los controles de su cámara y el flash externo**

No hay un modo mejor de aprender que de los propios errores. Familiarícese con los controles de su cámara para poder realizar ajustes rápidos dependiendo de las condiciones. Tómese el tiempo necesario para practicar y experimentar con diferentes configuraciones. Revise sus imágenes y aprenda de sus propios errores.

5. **Aprenda cómo componer una buena foto**

Una vez controlado el nivel del brillo (exposición) de su foto, deberá mejorar cómo configurar una buena composición. Hay varios consejos básicos:

- a. Evite disparar desde arriba hacia abajo al objeto. Si dispara hacia abajo normalmente conseguirá un contraste pobre debido a que el sujeto se mezcla con el fondo. Si es posible, dispare hacia arriba desde debajo del sujeto para obtener un fondo de agua azul y un mejor contraste.
- b. Encuadre todo el sujeto en la composición de su foto. No corte las manos, las aletas o la cabeza de los sujetos. Siempre puede recortar su imagen más tarde en el ordenador si lo desea.

c. Aprenda la composición de *regla de terceros*. La regla dice que una imagen puede dividirse en nueve partes iguales por dos líneas horizontales y dos líneas verticales espaciadas por igual. Los cuatro puntos formados por las intersecciones de estas líneas pueden usarse para alinear características de la fotografía. Los fotógrafos profesionales dicen que si se alinea una imagen con estos puntos se crea más energía e interés en la foto que simplemente centrando el sujeto.

6. **Tenga siempre en cuenta las normas de seguridad**

No deje que la fotografía distraiga su seguridad en la inmersión.

XII. Guía para la solución de problemas

- 1. El Flash Digital Pro no dispara cuando el interruptor se gira de “ON” a “TEST.”**
 - a. Espere a que la luz roja de flash preparado esté encendida. Si la luz no se enciende, compruebe si las pilas están insertadas correctamente.
 - b. Pruebe o cambie las pilas si es necesario.
 - c. Si lo anterior no corrige el problema, contacte con su distribuidor SeaLife local o con el Centro de Servicios SeaLife en su país. Para una lista de distribuidores, visite service@sealife-cameras.com.
- 2. El Flash Digital Pro dispara como se ha probado arriba, pero no cuando lo dispara la cámara.**
 - a. Asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición “ON” y que la luz de flash preparado está encendida.
 - b. Haga una foto de prueba para asegurarse de que el flash de la cámara dispara.
 - c. Compruebe que la configuración de la cámara sea la correcta.
 - i. Para las cámaras digitales SeaLife, ajuste al modo Flash Externo. Compruebe que la luz de cámara preparada está encendida.
 - ii. Para cámaras de otras marcas, ajuste la cámara a Flash ENCENDIDO. Asegúrese de que la configuración del flash de la cámara no esté en Automático o Reducción de ojos rojos. Consulte las instrucciones de su cámara para problemas relacionados con la cámara.
 - d. Asegúrese de que el interruptor de configuración del preflash esté ajustado correctamente según las instrucciones de este manual.

- e. Compruebe que el cable óptico Flash Link esté bien conectado según las instrucciones de este manual.

3. **El flash dispara a veces, pero no siempre.**

- a. Esto normalmente se debe a que el cable óptico Flash Link está dañado o a que no ha sido colocado correctamente. Revise el cable óptico por si está dañado y asegúrese de que esté colocado y fijo según las instrucciones de este manual.
- b. Compruebe que la configuración de la cámara sea la correcta.
 - i. Para las cámaras digitales SeaLife, ajuste al modo Flash Externo. Compruebe que la luz de cámara preparada está encendida.
 - ii. Para cámaras de otras marcas, ajuste la cámara a Flash ENCENDIDO. Asegúrese de que la configuración del flash de la cámara no esté en Automático o Reducción de ojos rojos. Consulte las instrucciones de su cámara para problemas relacionados con la cámara.

4. **El tiempo de recarga es muy largo.**

- a. Esto normalmente ocurre cuando hay poca energía en las pilas. El tiempo de recarga del flash no debería ser superior a 7 u 8 segundos cuando el flash está completamente cargado.
- b. Cambie o recargue las pilas si el tiempo de recarga es superior a 10 segundos.

5. **Áreas oscuras en sus fotos.**

- a. Esto suele ocurrir cuando no se apunta con el flash al sujeto o si el flash está obstruido.
- b. Las áreas más alejadas de la cámara aparecerán más oscuras que los objetos más cercanos. La distancia de disparo máxima es de 6 pies/1,8m a 8 pies/2,4m dependiendo de la visibilidad del agua y de la reflectividad del sujeto.
- c. Compruebe el ajuste del control del brillo. Gire en sentido contrahorario para aumentar el brillo del flash. Gire en sentido horario para disminuir el brillo del flash.
- d. La reflectividad del sujeto provocará que algunas áreas aparezcan más brillantes que otras. Por ejemplo, un coral oscuro necesita más luz que un coral blanco. Ajuste la intensidad del flash en consecuencia.

6. **El brazo del flash está suelto y no mantiene una posición de dirección correcta.**

- a. Aclare el brazo con agua fresca caliente y flexione el brazo hasta que todos los eslabones estén limpios y sin detergentes ni lubricantes.
- b. Nunca utilice detergentes cuando limpie el brazo del flash.
- c. Pruebe la flexibilidad del brazo del flash bajo el agua. El brazo del flash estará más rígido bajo el agua.

7. Para más **información actualizada sobre la solución de problemas**, consulte el sitio web de SeaLife en www.sealife-cameras.com o contacte con su distribuidor o centro de servicios local de SeaLife para más ayuda.

XIII. Especificaciones

Número de guía:	20 (metros en tierra) a toda potencia: 1,5m (metros en tierra) a baja potencia
Alcance del ajuste de energía:	8% a 100% (modo Automático o Manual)
Interruptor de alimentación:	Interruptor magnético con Encendido, Apagado y Prueba
Ángulo de cobertura:	60 grados
Temperatura del color:	5700 grados Kelvin
Alimentación:	4 pilas AA (NiMH recomendadas)
Duración de la batería:	100 flashes (+/-)
Tiempo de recarga:	Tiempo de reciclado instantáneo cuando la energía es inferior a 1/2 capacidad. 7 segundos de tiempo de recarga a potencia completa (pilas cargadas)
Flotación:	positiva
Material de la carcasa:	Goma protegida con policarbonato
Hardware:	acero inoxidable de grado marino
Brazo del flash:	brazo flexible recubierto de goma de 7½"
Base del flash:	Base universal con ¼-20 hilos
Peso:	25 onzas (711 gramos) con cabeza, brazo y base
Dimensiones:	Cabeza: 4" (10,2cm) de diámetro x 4 1/2" (11,4cm) de profundidad Brazo: 7,5" de longitud Base: 7¾" L x 2" An x 3/8"
Segundos de vatios:	40 segundos de vatios

Nota: Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

XIV. Accesorios y servicio

SeaLife garantiza al comprador original de este producto, durante el período de un (1) año desde la fecha de compra, que el producto está libre de defectos en materiales y mano de obra. Para ver los detalles de la garantía, consulte la información de la garantía incluida con el producto.

Si el comprador original cree que el producto está defectuoso, se recomienda que primero visite www.sealife-cameras.com para ver las últimas soluciones a problemas y consejos técnicos. El sitio web también incluye información detallada sobre cómo conseguir reparaciones.

En caso de que el producto necesite reparación, se emitirá un número de autorización para la devolución. Contacte con su distribuidor local SeaLife o del importador en el país donde se ha comprado el producto para información sobre devoluciones.

Su distribuidor local oficial SeaLife también puede ayudarle con servicios para el producto y para pedir repuestos. El sitio web SeaLife contiene una lista de distribuidores e importadores oficiales para su país.

Pioneer Research, 97 Foster Road, Moorestown, NJ 08057 USA
www.sealife-cameras.com

Pioneer Research, 97 Foster Road, Moorestown, NJ 08057 USA
www.sealife-cameras.com